目录

爪夷字事件
捍卫董事会主权

2 问与答

12 董总与教总联合文告
（2019年12月10日）

15 附录一：2014年出版的华小和淡小五年级马来文课本第85至88页

19 附录二：大事纪要、剪报

问与答

1. 华小和淡小的课程在这之前有教导爪夷字(Tulisan Jawi)?

答 教育部通过国家语文出版局于2014年出版的华小和淡小五年级马来文课本，在第17单元（Seni Tulisan，书法艺术）第85至88页（共有4页）介绍3种不同文字的书法艺术，即第85页介绍爪夷文书法，第86页介绍中文书法，第87页介绍淡米尔文书法，第88页则是展示以“爱我们的语言”意思写成的爪夷文书法、中文书法、淡米尔文书法。

另一方面，在华小、淡小就读的穆斯林学生有上宗教课。教育部制定的1至6年级伊斯兰教育《课程和评价标准文件》(Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran, DSKP)，有规定这些学生学习爪夷字和爪夷文书法。（参看附录一）

2. 为什么现在的华小和淡小马来文科目会出现爪夷文书法或爪夷字的课题？有什么争议？

答 2019年7月25日新闻报道，根据教育部课程发展组修订及志期2018年4月的《国民型学校四年级马来文课程与评价标准文件》，国民型学校第二阶段（即华小、淡

小的四至六年级）的马来文科目，增设爪夷文书法艺术(Seni Khat)单元，以栽培学生对此书法艺术的兴趣与欣赏能力；学生将通过成语学习来接触爪夷文书法艺术，能以有趣的技术变化，以口述或书写形式来制作及呈献各类型的创作作品；一些州属的国民型学校马来文科教师已出席培训课程。

但是，该文件却指出，学生必须认识、辨别和读出爪夷文书法中的成语之字母和发音，并用书写呈现，而且根据教育部官员的汇报，华小和淡小四年级学生将通过五个成语来学习爪夷文书法。如此学习模式，显然包括学习爪夷字，而非止于爪夷文书法艺术欣赏。

马来文过去是用爪夷字(Tulisan Jawi)来书写，后来才演变成目前的罗马字(Tulisan Rumi)的马来文，两者之间的文字结构截然不同。对学生而言，爪夷字是全新的文字，无助于提升学生对马来文的掌握能力，反而加重学生的学习负担。

3. 什么是Seni Khat和Tulisan Jawi?两者有何差异?

答 Tulisan Jawi是爪夷字，源自阿拉伯文字系统，并因应马来语的发音需要，新创了一些字母，而形成爪夷字，共有37个字母，书写方式由右到左。爪夷字是一种文字(script)，不是一种语言(language)。爪夷字是马来语(Bahasa Melayu)在以前的其中一种广泛使用的书写文字，但随着马来语改用罗马字(Tulisan Rumi)为书写文字，爪夷字就成为本地至今较少使用的一种文字。

教育部所指的Seni Khat是爪夷文书法艺术。现有国民

小学五年级历史课本说明Seni Khat是伊斯兰书法艺术(Seni Khat merupakan seni kaligrafi Islam)。

4. 反对在华小和淡小马来文科正课进行爪夷文书法艺术鉴赏或爪夷字介绍，等同于反对马来文或爪夷字吗？

答 是反对把爪夷文书法艺术鉴赏或爪夷字介绍列入正课时间内，不是反对马来文或爪夷字。

5. 内阁会议对马来文科爪夷文书法艺术或爪夷字课题作出了什么决定？

答 2019年8月8日，教育部长马智礼召开新闻发布会宣布8月7日内阁会议的决定，即（1）继续执行华淡小四年级爪夷文书法艺术(Seni Khat)，并作出多项调整；（2）把原有的6页内容减至3页；（3）不会纳入考试或测验的范围；（4）交由老师决定在课堂上的教导方式。

同年8月14日的内阁会议再次讨论此课题，教育部当天发表文告宣布内阁最新决定，即（1）维持上次内阁的决定，继续实行爪夷字的介绍，但只有在若获得国民型学校（华小和淡小）的家教协会以及家长和学生的同意才能实行，而国民学校（国小）将照常继续实行；（2）维持上次内阁的决定，马来文课本中有3页介绍爪夷字，以及不在任何的测验或考试中进行评估；（3）决定以爪夷字介绍(pengenalan tulisan Jawi)来命名这些措施，而不是爪夷文书法(Khat)；（4）只以选择性的方式在基础层次上介绍

爪夷字(hanya diperkenalkan secara pilihan pada peringkat asas sahaja)，于2020年起在国民型学校四年级、2021年在五年级以及2022年在六年级实行。

6. 教育部与13个华印团体于2019年8月21日的对话内容是什么？

答 在是次对话会上，教育部向与会华印团体展示内阁议决修订后的《国民型学校四年级马来文课程与评价标准文件》，其中第39页阐明：在国民型学校实行的爪夷字单元是在家教协会以及家长和学生的同意下选择性实行(Pelaksanaan tulisan jawi di SJK dilaksanakan secara pilihan dengan persetujuan daripada PIBG serta ibu bapa dan murid)。

当时与会的华印团体法律顾问根据以上行文解读：只要家教协会、家长或学生当中有任何一方反对，则有关国民型学校不得推行爪夷字单元。这项解读获得在场的教育部副部长张念群、乡村发展部副部长西华拉沙和青年及体育部副部长沈志强确认，其中前两者皆有律师资格。

但是，教育部于12月5日公布的《爪夷字介绍执行指南》，却指示国民型学校需以“简单多数51％的家长决定是否推行爪夷字单元”，这已经完全违反当天会面的内容。

教育部与华印团体会面时曾表明，由于当时尚未拟妥五、六年级的马来文课程和评价标准文件，将另行安排会商。不过，爪夷字单元执行指南却指示，若家长们以简单多数（51％）同意于2020年向四年级学生推行爪夷字单元，则该批学生在五、六年级时需延续相关爪夷字单元的

内容教学。这与对话内容有严重的出入。

7. 教育部根据内阁决议所新修订的华小和淡小的《国民型学校四年级马来文课程与评价标准文件》与之前的文件有什么内容差异?

答 教育部于2019年10月16日在官网公布了新修订的《国民型学校四年级马来文课程与评价标准文件》(DSKP)，经修订的内容涵盖第4.4、4.4.1、4.4.2段以及其注解。

之前的文件内容：

STANDARD KANDUNGAN 内容标准	STANDARD PEMBELAJARAN 学习标准
4.4 Mengaplikasikan, menghayati dan menghasilkan unsur keindahan dalam seni khat. 应用、欣赏和创作出爪夷文书法艺术的美丽元素。	4.4.1 Mengenal, mengecam, dan menyebut huruf tunggal yang ditulis mengikut seni khat dalam simpulan bahasa dan mempersembahkannya dalam bentuk tulisan. 认识和辨别爪夷文书法中的成语每个字母，读出其发音，并用书写形式呈现出来。
	4.4.2 Mempersembahkan keindahan seni khat melalui simpulan bahasa. 通过成语呈现出爪夷文书法之美。

CATATAN注:

Pentaksiran aspek seni bahasa boleh dilaksanakan melalui kemahiran mendengar dan bertutur, membaca dan menulis mengikut kesesuaian PdP.

可通过合适教学的听说读写技能，来实施语言艺术方面的评估。

修订后的文件内容：

STANDARD KANDUNGAN 内容标准	STANDARD PEMBELAJARAN 学习标准
4.4 Mengenal dan menghayati tulisan jawi sebagai seni warisan bangsa. 认识和欣赏作为民族遗产艺术的爪夷字。	4.4.1 Mengenal tulisan jawi yang terdapat dalam sesuatu objek kehidupan harian. (duit kertas, setem, jata dan lain-lain) 认识存在于某些日常生活物体里的爪夷字。 （纸币、邮票、国徽、等等）
	4.4.2 Mempamerkan tulisan jawi melalui perkataan yang terdapat dalam sesuatu objek kehidupan harian. (duit kertas, setem, jata dan lain-lain) 通过某些日常生活物体里的词汇来展示爪夷字。 （纸币、邮票、国徽、等等）

CATATAN 注:

- Aspek seni bahasa dilaksanakan untuk menyokong kemahiran bahasa. Walau bagaimanapun aspek seni bahasa tidak ditaksir.

  实行语言艺术以支援语言技能。无论如何，不进行语言艺术方面的评估。

- Pelaksanaan tulisan jawi di SJK dilaksanakan secara pilihan dengan persetujuan daripada PIBG serta ibu bapa dan murid.

  在国民型学校实行的爪夷字单元是在家教协会以及家长和学生的同意下选择性实行。

8. 教育部公布的国民型学校《爪夷字介绍执行指南》有什么重点内容?

答 教育部于2019年12月5日在官网公布该指南，其重点内容包括：（1）家教协会派发选择是否同意推行爪夷字介绍单元的表格给该校所有学生的家长；（2）限定家长在14天内将表格交回给家教协会；（3）根据所回收的表格，统计分析家长的选择。以简单多数（51%）的家长的选择来决定是否同意向2020年的四年级学生推行爪夷字介绍单元；（4）向校长报告家长的决定结果；（5）家长的决定结果以书面记录、签名证实，并通知县教育局。县教育局检查和核实家教协会或校方的决定后，提呈给州教育局。州教育局将通知县教育局有关推行爪夷字介绍单元的决定，再由县教育局通知有关学校；（6）对于没有家教协会的学校，校方必须执行上述工作程序；（7）如果家教协会或校方选择同意于2020年向四年级学生推行爪夷字介绍单元，这批学生到了五年级和六年级时，就必须继续马来文课程爪夷字方面的教学；（8）只允许针对每年新一批的四年级学生的家长之选择，来更改是否推行爪夷字介绍单元的决定；（9）如果家教协会或校方没有派发表格给家长，将被视为同意推行爪夷字介绍单元。

9. 内阁已议决把爪夷文书法艺术鉴赏改为爪夷字介绍，教育部也修改了四年级马来文课程与评价标准文件，并公布《爪夷字介绍执行指南》。为何还继续反对？

答 无论是两次内阁会议的决定，四年级马来文课程与评价标准文件，或是《爪夷字介绍执行指南》，都一直漠视学校董事会主权，不把董事会列为是否推行爪夷字介绍单元的决策单位。

董教总于11月28日到教育部呈交备忘录，要求把学校董事会纳入国民型学校四年级是否推行爪夷字介绍单元的决策单位，却遭教育部怠慢，在等待多时才有官员接领。教育部没有回应该备忘录内的要求，更没有与董教总等团体会谈此事。

教育部曾承诺会与华印团体商谈五、六年级马来文课程与评价标准文件，但在会谈仍遥遥无期时，却在12月5日公布的《爪夷字介绍执行指南》，规定一旦家长以简单多数同意向2020年四年级学生推行爪夷字单元，这批学生在五、六年级也必须继续上有关单元。这剥夺了这批学生及家长日后选择退出上有关单元的权利。

这份指南，与董教总等13个华印团体于8月21日和教育部对话的内容不符，也违背内阁决议，同时不尊重董事部主权。根据指南，家教协会的角色仅仅是协助发收问卷，向校长汇报调查结果。如果家教协会或校方没有向家长派发调查表格，将被视为同意推行爪夷字单元，这已失去内阁决议和DSKP中“选择性推行(dilaksanakan secara pilihan)”的意义！换言之，家教协会作为代表家长和教师

的组织，却无法针对是否推行爪夷字单元表态，仅沦为收集意见的工具，这已严重违反内阁决议！

这份指南也在学校董事会、家教协会、各族家长之间，埋下分化、不和谐及纠纷的计时炸弹，损害学校的和谐环境与稳定发展。它更是双重边缘化董事会与家教协会的权力。更严重的是，此例一开也导致董事会对华小之主权荡然无存。

2019年12月24日，教育部发佈新执行指南，家协可开会商讨是否推行爪夷字单元，并删除未发问卷视同接受和若四年级接受，五和六年级自动接受的条例。可是，董事会还是没有获得纳入为决策单位。

10. 为什么捍卫学校董事会主权？为什么要把学校董事会列为是否推行爪夷字单元的决策单位？

答 根据1996年教育法令，国民型学校无论是政府学校或政府资助学校，皆必须设立董事会，董事会是学校的管理机构。华小董事会作为华小的管理机构，更肩负维护华小的重任，包括维护华小的特征，例如董事会主权。华小的各项校务发展，向来都是由董事会主导。华小董事会是在教育法令和教育条例下受保障的组织，涵盖赞助人、信托人、官委、家长和校友的代表。因此，在推行爪夷字单元与否，董事会必须拥有决策权，而非仅得到家教协会、家长及学生的同意。

华小董事会向来是维护华小的关键基层组织，在维护华小本质与特征，管理和发展华小，以及反对不利华教的政策和措施等方面，包括反对英语教数理政策和宏愿学校

计划，都发挥了主导功能和重大影响力，虽然在过程中面对种种困难和挑战，惟最终达成了维护华小和华教的目标。由此可见，全国各地华小董事会能够发挥众志成城的巨大力量，在各界的广泛响应和支持下，共同维护华小。如果任由当局继续边缘化华小董事会，董事会丧失主权，华小将陷入更严重的困境和危机。因此必须坚决捍卫华小董事会主权。

董总与教总
联合文告
2019年12月10日

反对爪夷字指南
拒绝爪夷字单元

董教总坚决反对教育部日前发布的《2020起向国民型学校四年级学生介绍爪夷字执行指南》(Pelaksanaan Pengenalan Tulisan Jawi Kepada Murid Tahun 4 Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Mulai Tahun 2020，以下简称执行指南）。这项指南，与十三华印团体在今年8月21日和教育部对话的内容不符，也违背内阁决议，同时不尊重董事部主权，教育部务必就此向公民社会清楚说明。

一、教育部出尔反尔，罔顾对话内容

在8月21日的对话，教育部向与会华印团体展示内阁决议修订后的《课程与评价标准》(Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran, DSKP)内容，其中第39页阐明：国民型学校爪夷字单元的实施

是在家教协会、父母和学生的同意下选择性推行(Pelaksanaan tulisan jawi di SJK dilaksanakan secara pilihan dengan persetujuan daripada PIBG serta Ibubapa dan murid.)。

与会的华印团体代表律师根据以上行文解读：只要家教协会、家长或学生当中有任何一方（或一人）反对，则有关国民型学校不得推行爪夷字单元。这项解读获得在场的教育部副部长张念群、乡村与区域发展部副部长西华拉沙和青年及体育部副部长沈志强确认，其中前两者皆有律师资格。然而，教育部最新公布的执行指南，却指示国民型学校需以“简单多数51%的家长决定是否推行爪夷字单元”，这种偷换概念的做法，完全违反当天会面的内容。

教育部与华印团体会面时曾表明，由于当时尚未拟妥五、六年级的DSKP，将另行安排会商。不过，最新执行指南却指示，若家教协会或校方同意2020年向四年级学生推行爪夷字单元，则该批学生在五、六年级时需延续相关内容教学。如此出尔反尔，教育部显然是撕毁当初对话的内容。

二、教育部违背内阁决议，视家教协会为执行工具

根据执行指南，家教协会的角色仅仅是协助发收问卷，向校长汇报调查结果。更有甚者，如果校

方或家教协会未向家长派发问卷，将被视为同意推行爪夷字单元，这已失去DSKP中“选择性推行(dilaksanakan secara pilihan)”的意义！换言之，家教协会作为代表家长和教师的组织，却无法针对是否推行爪夷字单元表态，仅沦为收集意见的工具，这已严重违反内阁决议！

三、教育部无视华小董事部主权

根据1996年教育法令第53条阐明，国民型华文小学无论政府学校或政府资助学校，皆须设立董事部。华小董事部是华小的管理机构，华小的各项校务发展，向来都是由董事部主导。华小董事部是在教育法令下受保障的组织，涵盖赞助人、信托人、官委、家长和校友，因此推行爪夷字单元与否，必须拥有决策权，而非仅得到家教协会、家长及学生的同意。

连日来的事态发展，既已印证董教总坚决反对在国民型小学的马来文课本加入介绍爪夷字内容，绝非杞人忧天，因此我们重申拒绝爪夷字单元的立场，同时也坚决反对爪夷字的执行指南。

附录一：2014年出版的华小和淡小五年级马来文课本第85至88页

UNIT 17 Seni Tulisan

Mendengar dan Bertutur

Seni Tulisan Jawi

Seni tulisan Jawi ialah cabang seni budaya Melayu. Tulisan Jawi ditulis dan dibaca dari kanan ke kiri. Bentuk tulisan ini digunakan untuk menyampaikan ilmu dan mengembangkan kesusasteraan. Guru, penulis dan ahli agama adalah antara orang yang biasa menggunakan tulisan Jawi.

Huruf Jawi

ح	ج	ث	ة	ت	ب	ا
س	ز	ر	ذ	د	چ	خ
غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش
ل	ک	ک	ق	ف	ف	ڠ
ي	ء	ه	ڤ	و	ن	م
					ڽ	ى

Soon Keat : Sujata, cantik tulisan Jawi itu. Kamu mahir menulis tulisan Jawi?
Sujata : .
Soon Keat : Berapakah jumlah huruf Jawi, Sujata?
Sujata : .
Soon Keat : Bagaimanakah cara menulis huruf Jawi?
Sujata : Tulisan Jawi .
Soon Keat : Siapakah yang menggunakan tulisan Jawi?
Sujata : .
Soon Keat : Perlukah saya mempelajari tulisan Jawi?
Sujata : Kamu .
Soon Keat : Dapatkah kita membaca tulisan Jawi, Sujata?
Sujata : Soon Keat, .

AKTIVITI

Berikan respons.

PANDUAN GURU

- Murid memberikan jawapan berdasarkan soalan dengan kata tanya dan tanpa kata tanya.
- Murid membuat keputusan dengan berdasarkan maklumat.

❖ Nilai: rasional

1.3.2

85

Membaca

Seni Tulisan Cina

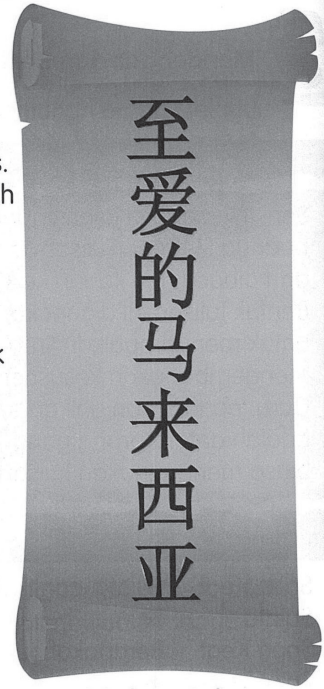
Seni tulisan Cina dianggap unik kerana tulisannya menggambarkan kemurnian dan kualiti seseorang ahli kaligrafi.

Kaligrafi Cina dihasilkan dengan menggunakan dakwat, berus dan kertas khas. Alat dan bahan ini bukan sesuatu yang mudah digunakan untuk menulis seni tulisan Cina. Setiap tulisan yang dihasilkan ada nilai yang tersendiri.

Seni kaligrafi Cina ada pelbagai gaya dan bentuk. Pada umumnya, terdapat lima bentuk kaligrafi Cina, iaitu Zhuan Shu, Li Shu, Kai Shu, Xing Shu dan Cao Shu.

Pihak Balai Seni Visual Negara (BSVN) dan Persatuan Seni Tulis Malaysia (PSTM) turut memartabatkan seni warisan tulisan Cina. Mereka menganjurkan siri Pameran Kaligrafi Malaysia. Sekolah-sekolah Jenis Kebangsaan Cina juga menjadikan aktiviti menulis kaligrafi Cina untuk mencungkil bakat ahli kaligrafi muda.

Sumber: http://utusan.com.my/kaligrafi-Cina



Malaysiaku yang Tercinta

AKTIVITI

Jawab soalan dan pernyataan:

1. Apakah keunikan seni tulisan Cina?
2. Siapakah yang memajukan seni kaligrafi Cina?
3. Buat ulasan tentang bentuk dan penggunaan alat tulis dalam seni kaligrafi Cina.

86 PANDUAN GURU

- Murid membaca dan membuat ulasan tentang bentuk dan alat tulis dalam seni kaligrafi Cina. 2.4.1
- Murid membina dan menulis jawapan.

❖ Nilai: kesyukuran

Menulis

Seni Tulisan Tamil

Cikgu Ratika bercerita tentang seni tulisan Tamil. Rahimi dan murid-murid Tahun Lima Murni, SJKT Melati begitu seronok mendengar maklumat yang belum pernah didengar oleh mereka. Cikgu Ratika menerangkan bahawa seni tulisan Tamil digunakan untuk menulis bahasa Tamil.

"Wah, berpengaruhnya bahasa Tamil! Bentuk tulisan Tamil sebagai alat penyebaran bahasa Tamil digunakan oleh 74 juta penduduk dunia," ujar Rahimi.

"Bentuk tulisan Tamil yang terawal ditemukan dalam skrip Brahmi. Skrip ini ditulis pada daun-daun palma," jelas Cikgu Ratika lagi.

"Dari manakah asalnya tulisan Tamil di negara kita?" tanya Azlan.

"Tulisan Tamil di negara kita sebenarnya berasal dari Tamil Nadu, India. Tulisan ini mula diiktiraf oleh Kerajaan Tamil Nadu pada tahun 1977," jawab Cikgu Ratika.

"Untuk makluman kamu, tulisan Tamil ditulis dan dibaca dari kiri ke kanan. Pihak yang memajukan tulisan ini di negara kita ialah Kementerian Pendidikan Malaysia. Seni tulisan Tamil juga dikembangkan dalam bahan-bahan penerbitan berbahasa Tamil," jelas Cikgu Ratika lagi.

Rahimi juga diberitahu bahawa seni tulisan Tamil dipelajari melalui pengajaran dan pembelajaran Bahasa Tamil di Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil.

Sumber: http://dspace.fsktm.um.edu.my

AKTIVITI Tulis perenggan.

- Murid menulis perenggan yang mengandungi kata majmuk secara imlak.
- Murid mengenal pasti dan membina ayat dengan menggunakan perkataan yang mempunyai imbuhan apitan dalam teks.

❖ Nilai: rasional

3.4.2

Pameran Seni Tulisan

Cintai Bahasa Kita

چينتاءي بهاس كيت

爱我们的语言

நம் மொழியை நேசிப்போம்

Cikgu Lee : Chia Ling, kamu mesti bekerjasama dengan rakan-rakan untuk menjaga bahan pameran ini.

Chia Ling : Baiklah, cikgu. Kami akan mencari jalan untuk menjaga bahan-bahan pameran ini.

Ajay : Wah, menariknya bahan-bahan ini! Apabila seni tulisan dipamerkan, barulah kita nampak keindahan setiap seni tulisan tersebut.

Cikgu Lee : Ya, Chia Ling dan Ajay. Setiap jenis tulisan ada nilai seni dan kreativitinya.

Ratih : Betul, cikgu. Oleh itu, kita patut ... .

Cikgu Lee : Betul, Ratih. Saya percaya bahawa kamu mampu mengasah bakat kamu untuk menulis dengan baik. Oleh sebab kesenian tulisan penting untuk dipelihara, kamu tidak boleh lepas tangan. Oleh itu, kamu hendaklah terus berusaha agar dapat menulis dengan kemas.

Ratih : Baiklah, cikgu.

Hamzah : Cikgu, bahan pameran ini dapat menceriakan kelas kita.

Cikgu Lee : Betul, Hamzah. Kita hendaklah ... .

AKTIVITI

Ujarkan dialog.

PANDUAN GURU

- Murid menyatakan pengajaran daripada lakonan.
- Murid membaca teks untuk membuat pertimbangan.

❖ Nilai: kerjasama

4.3.2

附录二：大事纪要、剪报

爪夷字事件

（2019年7月至12月）

董总资料与档案局整理

日期	事项
2019年7月	
7月24日	● 中文媒体报导，教育部新修订及改良的国民型小学四年级马来文标准课程及评估纲要显示，在小学第二阶段，学生将通过谚语学习来接触爪夷文书法。
7月25日	● 教育部表示，国民型小学四年级马来文科从2020年起增设的爪夷文书法(Seni Khat)，是指马来文的书法，并非爪夷文的书法。
7月29日	● 董总与教总发表联合文告坚决反对增设爪夷文书法单元。

2019年8月	
8月2日	● 教育部表示将按照原定计划，在国民型小学四年级的马来文课增设介绍爪夷文书法元素的课程，有关的课程将以容易理解及不会对师生造成负担的教学方式呈现，不会有评估和练习课。
8月5日	● 董教总召开“12个华团及淡米尔教育组织共商爪夷文书法联席会议”，并连同10个华团及淡米尔教育组织发表联合声明。
	● 马来西亚五大宗教咨询理事会(MCCBCHST)反对增设爪夷文书法教学，担忧这将对非穆斯林学生灌输伊斯兰价值及教义。
8月6日	● 教育部副部长张念群与12个华社及印裔非政府组织会面后在记者发布会上表示，交流达成共识，即华淡小四年级的马来文课程，只会介绍爪夷文书法，而非学写爪夷字。
	● 董教总稍后发表文告指出，华团和淡米尔团体代表跟教育部副部长张念群进行的交流会中明确表达，坚决反对国民型小学学习爪夷字的立场。
	● “马来西亚思维运动”(Angkatan Gerak Minda Malaysia, AGRA)为首的马来组织与团体近50人代表，前往加影董总提呈备忘录，表达捍卫爪夷文化遗产立场和支持国民型小学四年级马来文纳入爪夷文书法。

8月7日	● 马来西亚五大宗教咨询理事会指出，Khat被列入马来文科目中可能会违反宪法第12（3）条文赋予非穆斯林的权利，因为让其它信仰的教徒接触Khat。
8月8日	● 内阁决定，从2020年起继续在华淡小四年级的马来文课中教导介绍“爪夷文书法” (Seni Khat)单元，但教育部授权教师决定课堂上的教导方式。
	● 董总与教总发表联合文告指出，教育部部长马智礼针对国民型小学教导“爪夷文书法艺术”的最新宣布，并未解决问题根本，因此坚决要求教育部需立即撤销在国民型小学马来文课教导Khat的措施。
8月10日	● 董总主席陈大锦宣布，董教总将会连同10个华团及淡米尔教育组织，在华小三机构展开一项签名运动，全力反对教育部在国民型四年级马来文课中教导爪夷文书法。
8月12日	● 首相马哈迪形容董总坚决反对在国民型小学教导爪夷文书法，而发动集体签名的举动属于种族主义。

8月13日	● 首相马哈迪连续两天批评董总，并警告董总若一再刺激和煽动民众互相对立，属违反法律。
	● 董教总对首相马哈迪批评董总为跟政府唱反调的“种族主义者”指控感到极度遗憾，并要求政治领袖谨言慎行，避免激化矛盾。
8月14日	● 内阁同意调整国民型小学四年级马来文科的“爪夷字”单元，将之前的爪夷文书法(Seni Khat)改称介绍爪夷字(Tulisan Jawi)单元；同时，此单元必须先获得国民型小学家教协会、家长和学生的同意才能落实。
8月20日	● 9个华团及华教组织认为，东马许多华小都没有家教协会，由于董事会的成员普通上涵盖了家教协会和校友会的代表，因此，教育部应把是否落实爪夷文单元交由董事会作出决定。
8月21日	● 教育部副部长张念群与13个华淡教育组织对话，进一步收集在国民型小学落实爪夷字单元的意见，董总认为除了征询家协、家长和学生的意见外，教育部应该咨询董事会的意见。
8月22日	● 董总主席陈大锦和秘书长黄再兴受召到武吉阿曼警察总部针对爪夷字课题录供。

8月25日	● 由24个印裔和东马非政府组织组成的“全国爪夷文书法行动组织”(SEKAT)促请政府暂缓落实爪夷字单元课程。
2019年10月	
10月13日	● 董总、教总与华教组织召开闭门华团联席会议，达致华小董事会必须有权决定是否推行介绍爪夷字单元的共识。
10月16日	● 教育部公布2020年小学四年级最新马来文的“课程及评价标准”(DSKP)，并在备注中阐明内阁早前的议决，即国民型小学需在获得家教协会、家长和学生的同意下，选择性落实认识爪夷字，有关议决独缺董事会。
10月17日	● 董总与教总发表联合文告，重申10月13日召开的华团联席会议已经达致共识。
2019年11月	
11月1日	● “全国爪夷文书法行动组织”(SEKAT)再次向教育部表达暂缓落实爪夷字单元课程立场，若教育部执意落实该课程，该组织将入禀法庭以及发动罢课一天。
11月24日	● 董教总及华团召开联席会议后达成共识，将提呈备忘录给教育部，要求将学校董事会纳入推行国民型学校介绍爪夷字单元的决策单位。
11月28日	● 民政党主席刘华才入禀槟城高庭的申请被法庭驳回。

11月29日	● 董教总到教育部提呈备忘录，促请教育部将董事会列为是否推行介绍爪夷字单元的决策单位。
2019年12月	
12月6日	● 董总与教总针对近日在社交媒体流传一份署名“爪夷文委员会”所发出的邀请讯息，除广邀雪隆区华小董事会委派代表出席12月15日召开的“坚决反对爪夷文纳入华小正课”新闻发布会外，同时指责“董总只争取董事会针对爪夷文在华小的决策权，这是妥协性的方案，为教育部的方便打开华小的缺口”发表联合文告，以驳斥这些误导性及不实言论。
12月5日	● 教育部学校行政组发布《2020年国民型学校四年级马来文课的爪夷文书法艺术单元教学指南》（简称《爪夷指南》，根据这份指南，家协必须派发是否同意推行爪夷字单元的问卷表格给学生家长，而家长必须在14天内将表格交回给家协，家协必须统计家长的选择，并以简单多数（51%）决定是否推行爪夷字单元。指南中另一个值得关注的要点是，如果校方或家协没有派发问卷表格给家长，那将会被视为是同意推行爪夷字的教学。

12月10日	● 董总与教总发表联合文告，坚决反对教育部发布的《爪夷指南》，这项指南与十三华印团体于2019年8月21日和教育部对话的内容不符，也违背内阁决议，同时不尊重董事会主权，教育部务必就此向公民社会清楚说明。
12月12日	● 董总与教总召开扩大联席会议，声明坚决不接受、不认同、不执行介绍爪夷字单元执行指南。此外，会议上也议决展开数项行动，并会坚决捍卫华小董事会主权，包括于12月28日在董总召开全国华团大会，结合华社力量，促请政府听取民意，取消在华淡小推行介绍爪夷字单元。
	● 教育部副部长张念群发表文告指出，教育部发出的《爪夷指南》，并没有要求各校在假期期间收集家长的意见，而14天的期限是从学校或家教协会发出问卷起计算。文告也指出，教育部正在修订12月5日发出的《爪夷指南》，并会遵照11月1日内阁的决定，即针对没有家教协会的学校，让董事会成为决策者之一。

12月13日	● 董教总发起拒绝在华小推行爪夷字介绍单元行动，发函促请各华小董事会和家教协会将《爪夷指南》退回给教育部，以示抗议。
	● 教育部副部长张念群表示，政府没有将董事会纳入国民型学校是否在四年级的马来文课中推行介绍爪夷字单元的决策单位，并不意味边缘化董事会。教育部这项决定是以家长和家协的意愿为依归，因为孩子的教育应该由家长作为最终的决策者。
	● 董总主席陈大锦针对教育部副部长张念群的谈话回应，教育法令赋予董事会管理学校的权力和合法地位是毋庸置疑的。他也不认同推行介绍爪夷字单元是以家长和家协的意愿为依归的决定。
12月15日	● 雪隆爪夷文课题特别委员会举办“雪隆华淡小坚决反对爪夷文纳入华淡小马来文课”，获得雪隆区130所华小及41所淡小委派代表出席参与。

剪报

小四起須鑑賞爪夷文？

傳華淡小國文科增新單元

當地報章 星洲日报 25 JUL 2019

（槟城24日讯）星洲日报探悉，国民型小学第二阶段马来文科，传明年开始增设爪夷文书法艺术（Seni Khat）单元，培养学生对此书法艺术兴趣与鉴赏能力。

国民型小学是指华小及淡小，而小学第二阶段课程是指四、五及六年级课程。

根据教育部课程发展组志期2018年4月的小学标准课程（KSSR）下已修订及改良的国民型小学四年级马来文标准课程及评估纲要文件，在小学第二阶段，学生将通过谘谘学习来接触爪夷文书法艺术。

该文件也说明，通过这方面的学习，学生能以有趣的技术变化，以口述或书写形式来制作及显献各类型的创作作品。

一些教师已出席培训课

据了解，一些州属的国民型小学马来文科教师已出席培训课程，一般上每所学校派1名教师代表受训。

不愿具名的校长受询时证实，教育局两周前曾要求每所学校派一名教师参加马来文课程培训，并要求这些教师受训后返校汇报。交待并指导校内未上课的马来文教师，同时年小四开始就根据新修订的课程纲要进行教学。

校方受询时也表示，学校还未接获明年四年级的修订后马来文新课本，因此还不了解爪夷文书法艺术的单元内容。

根据新修订课程纲要，除了语法、造句等基本应用，也将加入语文美学即欣赏单元，包括纳入以艺术角度鉴赏爪夷文的单元；对此，很多参加课程的国语教师深感困惑，因为本身并不懂爪夷文，那该如何传授学生“鉴赏”爪夷文书法艺术？

据本报了解，一些出席培训课程的华小国语教师，所接获的指南内容确有涵盖爪夷文书法艺术，只是其教学内容不甚明确，基本上是以“鉴赏”为主，意即无须深入至语法和应用教学，但要让学生从文字艺术角度去鉴赏爪夷文。

華教界對教學內容疑惑
盼教部明確講解

听闻此消息的华教界人士对教育部的最新举措深感疑惑，希望教育部能给予明确讲解。

王姐（前排右三）和陈大特（前排左三）联合张团及淡录尔教育组织共商爪夷文书法艺术的课题。前排左一起为黄保俊和陈友信；右一起为就拉威安和陈清烦。

国文課增爪夷文書法

12華淡組織：釐清細節前

“爪夷文書法應先擱置”

當地報章 星洲日报 06 AUG 2019

（加影5日讯）董教总连同国内10个华团及淡米尔教育组织发表联合声明，要求教育部在厘清四年级马来文课本内容中介绍爪夷文书法艺术的有关细节之前，应该先摒置这项措施，另作讨论。

“我们要求教育部公布具体的修正情况，让家清楚知道如何在华小和淡小落实介绍爪夷文书法的内容。”

今与张念群交流表立场

与此同时，董教总将会于明天下午3时30分与教育部副部长张念群就此课题进行交流；届时，董教总也会向副教长表达该组织联署的立场和要求。

董总主席陈大特今日在“12个华团及淡米尔教育组织共商爪夷文书法艺术联席会议”后，在新闻发布会上念出联署声明。

他们认为，教育部应公布修订后的国民型小学马来文课程与评估标准（DSKP），以及四年级马来文课本内容中介绍爪夷文书法艺术的具体详情，解除外界疑虑，确保符合华淡小的实际情况。

促委华淡组织参与修订课程

声明指出，董教总希望教育部委任华教团体和淡米尔教育组织的代表参与有关的课程修订，以免教育部在没有征询利益相关单位的意见和进行双向讨论的情况下，做出令人担忧的决定。

声明说，针对教育部于6月2日发表声明表示，将会修订DSKP文件和课本内容，即只介绍爪夷文书法艺术，不纳入评估，以及不会通过马来文谘谘来学习和进行练习，也不会加重老师和学生的负担。针对此，联署团体保持谨慎的态度。

声明指出，联署团体希望教育部能够听取民意，妥善处理此次的风波，以安民心。

不符学马来文实际需求

声明宣布，12个华团及淡米尔教育组织不同意在华淡小马来文课程中增设学习爪夷文书法的内容，因为这并不符合学习马来文的实际需求。也无助于提升学生掌握马来文的能力。

“我们认为，在小学阶段，提高马来文的水平是华淡小必须努力的方向，因此，作为其中一项增加马来文学习乐趣的管道，只要向学生介绍爪夷文书法艺术就足够，而这些规定都应列入DSKP内，让老师有所依据。”

声明说，教育部可参考目前华淡小五年级马来文课本有关介绍各族群书法艺术的单元，其中就包括了对爪夷文书法艺术的介绍。

非拒多元文化
以教學師生負擔爲考量

声明指出，尽管联署团体不同意在马来文科增设学习爪夷文书法的内容，但这并非否定马来文或爪夷文，亦非拒绝多元文化，而是以教学和师生负担为考量。

声明说，根据1963/1967年国家语言法令第9条文阐明，国语的书写是罗马字（Tulisan Rumi）。

“我们全力支持罗马字的马来文教学，因而不赞同爪夷文书法列入教学，这不但完全不谘法，更无不坚固或破坏族群和谐之事。”

声明表示，一些人冒意将反对学习爪夷文书法等同于不爱国，可谓乱扣帽子，无稽之谈。因此，联署团体强调这起不负责任的团体或个人，停止散播不实的言论。

声明指，联署团体全力支持教育部在华校推展跨族群与文化交流活动，包括在各微流学校的课程和活动融入多元文化的价值，让学生了解与学习各族群的文化特色，但这必须符合各源流学校现有的特征。

國文課增Khat

董教總10華淡團體展開

星洲日報 左1
11 AUG 2019

簽名運動反對教Khat

（加影10日讯）共夷文字书法艺术课题继续延烧，董总主席陈大锦今日宣布，董教总将会连同10个华团及淡米尔教育组织，在华小三机构展开一项签名运动，全力反对教育部在国民型小学四年级马来文课中教导爪夷文字书法艺术（Seni Khat）。

他今日在董总与11州董联会召开共商爪夷文课题联席会议后，在新闻发布会上宣读联署声明时说：“我们坚决要求政府立刻撤销国民型小学教导Khat的措施，坚持仅保留自2015年开始在五年级马来文课本中，介绍各族文字的方式，包括爪夷字、华文和淡米尔文。”

指推行Khat违宪

声明表示，根据一些学者研究成果和文献资料证明，Khat是一项推广可兰经和传播伊斯兰教义的文体，而政府在学校推行非穆斯林学生学习Khat的措施，不仅令非穆斯林社群无法接受，可能也会抵触联邦宪法第12（3）条文。

声明说，马来西亚是奉行世俗体制的国家，必须遵循世俗法治国，这是独立建国时的社会契约，也是各族人民的期望，维护全民利益及维系社会和谐的重要基础。

声明表示，联邦宪法清楚保障宗教信仰自由，不得强迫人民接受任何宗教教义。

声明指出，董总尊重多元文化，包括爪夷书法与伊斯兰文化，也致力于族群交流及促进族群谐睦。

声明说，董总支持教育部在学校推展跨族群与文化交流，包括在课程和活动融入多元文化价值，让学生了解各族文化特色，但这必须符合各源流学校的实际情况，不能改变各源流学校现有的特征。

“政府应该摒弃旧思维，展现改革决心，重视政策沟通，针对不合时宜的政策进行决断，摒弃单元教育政策。”

拟政策措施应咨询民意

声明说，政府拟定攸关任何重大而敏感课题的政策措施时，应积极咨询相关团体，充分在规划、执行与评估每各阶段，做好政府与人民之间的良好沟通。

“政府也必须审慎考量多元族群和宗教的现实，以寻求解决问题的良策，避免影响社会互信和加剧矛盾，才能让国家治理和发展同归正轨。”

另外，陈大锦拒绝针对有关推拔起爪夷文字书法芝术课题是为了承认统考的交换条件的说法作出回应，并表示，这是两回事。

■相关新闻见第4/7版

↑陈大锦（前排左七）率领董总及11州董联会代表发表联合声明，坚决要求教育部撤销在国民型小学推行教导爪夷文书法艺术单元的措施。在一起为黄雅全、吴茂明、庄俊堡、卢成美、其小铭及黄秀兴；右一起为蔡文锋、蔡庆文、黄博诗、李添森、萧汉芸及陈友信。

國文課增爪夷文字單元

內閣:Khat改稱介紹爪夷文字

落實 須家協家長學生同意

星洲日報 星洲日報 15 AUG 2019 左1

（八打灵再也14日讯）在华印裔社会激烈反对下，内阁今日同意，调整国民型小学四年级国文科的“爪夷文字”单元，将之前的“爪夷文字书法艺术”（Seni Khat）改称介绍爪夷文字（Tulisan Jawi）单元；同时，此单元必须先获得国民型小学家教协会、家长和学生的同意才能落实。

教育部今日在文告中宣布，内阁也维持国文课本中有3页介绍爪夷文，以及无需经过任何考试或测验的决定。

文告指出，“内阁决定以爪夷文（Tulisan Jawi）命名，而不是爪夷文字书法艺术（Seni Khat），以选择性的方式，于2020年起在国民型小学四年级、2021年五年级和2022年六年级推行。”

国小如期推行新课纲

文告补充，国民小学则继续如期推行有关课纲。

文告指出，内阁是在今日的会议，再次针对这一课题进行讨论，而会议决定维持内阁在上周作出的决定，即继续从明年起在国民型小学落实介绍爪夷文字的单元，但落实方式则进行调整。

教育部希望这次的内阁决定能够让这一课题平息，不会再有人提出不正确且让人感到混淆的事情。

“为了更好的国家教育制度，教育部会不时与涉及的各造举行对话会。”

根据星洲日报探悉，行动党部长在今日的内阁会议上要求检讨Khat课题。

在内阁会议结束后，一众行动党领袖包括行动党秘书长兼财政部长林冠英、元老林吉祥、主席陈国伟、雪州主席雪莫、能源科艺环境部长杨美盈、教育部副部长张念群及林冠英政治秘书潘俭伟在财政部开会。

张念群在下午3时从财政部赶回教育部出席部门会议。教育部秘书长和教育总监也出席这一会议。

星洲日报于7月25日率先报道这则新闻后，引起华社的强烈反弹，其中董教总和淡米尔基金亲明反对爪夷文教学，而董教总目前更在推动签名运动，收集华社的反对声音。

首相敦马哈迪也因此批董总标签为种族主义者，并表示交由警方决定是否要查禁董总。

■相关新闻见第4/5/6版

張念群晤13華淡組織

展示3頁大綱收集意見

董总剪报 星洲日报 22 AUG 2019

（布城21日讯）教育部副部长张念群今日和13个华淡教育组织对话，进一步收集在国民型小学落实爪夷文字单元的意见，同时也在会上展示3页的爪夷文内容大纲。

据了解，教育部有在会上向华淡组织展示3页尚未最后敲定的爪夷文字的课程大纲，但由于内容尚未敲定或有待修改，因此，出席的华淡教育组织代表没有进一步商讨。

印裔教育组织代表表明坚决反对爪夷文字单元在国民型学校，甚至是国小落实，而董总则认为，除了征询家协、家长和学生的意见外，教育部应该咨询董事会的意见。

西华拉沙：

内容聚焦国州徽钱币爪夷文

受邀出席的乡村发展部副部长西华拉沙在会后受询时说，张念群在会上展示的3页拟议中的爪夷文字课程大纲，内容聚焦在国徽、州徽和令吉纸币的爪夷文，让学生了解其意思。

他表示，由于华淡社会对内阁声明的含义并不很清楚，因此，教育部才再度邀请他们进一步解说。

"会议的目的是要讲解内阁对这项课题的立场。"

针对抗议爪夷文集会的问题，西华拉沙说，希盟政府是一个更开明和民主的政府，过去1年，民众也发表了各自的意见，政府也接纳，而和平集会权也受到保障，不像前朝政府般派警队阻止。

"希盟很开放，人民会不断的发表各自的看法，政府也会给予尊重。"

印裔教改协会：国小也应检讨

大马印裔教育改革协会主席依朗弋温说，该协会在会上也要求教育部检讨在国小的小四国语课实行爪夷文教学，因为华淡小还有选择，但国小却强制落实。

他认为当局可在课外活动或美术课教爪夷文，但坚决反对纳入国文课中。

他也说，教育部以有关有关课程内容早在国阵时代就已草拟，希盟只是执行先前的方案为由，拒绝该协会提出的搁置要求。

"我们的立场坚定，我们要阻止这件事。"

他说，大马明年就要迈向工业4.0，应该更着重编码和人工智能，因此，他们看不到任何要学习爪夷文的理由，更何况时下的学生已经很压力，功课和课本很多，不应该再加重学生负担。

他表示，他们也提出了在落实时，若出现家长和学生意见不一等问题，但当局并未提供任何有效的解决方案。

董总等不参与十五碑反对集会

他也说，多个印裔和华裔组织将会在8月23和24日在十五碑举行"反对爪夷文字教学"和平请愿（Puratchi Peace Rally）。

据了解，Puratchi在淡米尔文是革命的意思，而出席对话会上的董总、华总和华理会都表示不会参与这项集会。

和平集会召集人悉达多说，他们邀请所有利益组织穿黑衣参与集会，并称，在反对爪夷文字纳入国民型学校小四国文课课题上，已获得32华淡组织的签署备忘录。

他说，他们已获得警方的同意，并已向吉隆坡市政局提呈申请，程序正在进行中。

……起为梁胜义、刘志文、罗志昌和陈清顺。

他单位，如家协的参与。

"由于沙巴和砂拉越的一些学校没有家教协会，所以我们要讨论落实方案。"

询及董总会否参与由印裔组织发起的抗议集会时，他表示，会再做进一步讨论。

针对教育部官员在会议上展示的国文课本3页有关爪夷文字的内容，他说："（会议……意见，他们则聆听、记录，可能会进一步去了解。这是我们一直以来所期待的咨询过程的一部分。

"我们强调，任何教育课题都必须让利益相关组织参与咨询过程，而不是落实后再咨询，那就太迟了，应该早在计划过程就让利益相关组织参与。"

董总剪报

王鴻財：仍可再修訂

"比之前版本改善多"

华理会主席拿督王鸿财说，教育部官员在会议上所展示的爪夷文字3页内容和之前的版本比较有改善许多，但是由于还未拍板定案，因此无法表达同不同意的立场。

他强调，张念群在会议上表示，这3页内容还有商量的余地，还可进行修订。

他说，华教组织也建议教育部将学校董事会列为咨询单位，以决定是否在国民型学校进行爪夷文字的学习，张念群表示会考虑这项建议，但是由于今天的会议是内部交流，因此未有任何决策。

"董事会作为学校三机构的领导层，一定不能忽略……已，各团体，包括印裔团体也有提出各自的意见，有的要求押后和搁置。"

盼在共同理念达协议

他说，华理会将与其他团体一起商讨，希望能在共同理念下达至协议。若每个华教组织都有各自的立场，就会造成混乱。

他说，教育部在爪夷文字课题上已有所让步，相信如今只要能解除人民在此课题上的疑虑，此问题便不难解决。

他希望教育部先搁置爪夷文字计划，让各方进一步商讨，以达至双赢结果，若不能搁置，就必须探讨该如何协……

◆2019年10月17日 ◆星期四 董总剪报 中国报 17 OCT 2019

教部修訂「課程及評價標準」

爪夷文單元屬趣味語文

（吉隆坡16日讯）教育部已在最新修订的"课程及评价标准"（DSKP）文件中，明文规定国民型小学四年级马来文科增设的爪夷文字单元，属于趣味语文，且不会纳入评估。

DSKP内容也注明，落实有关爪夷文字单元必须获得家教协会、家长和学生同意；但董事部并没有决策权。

教育部课程发展组已经在官网上公布最新版本的DSKP文件，爪夷文字艺术单元的内容包括从日常生活中所看到和接触到的事物，比如令吉钞票、邮票、国徽及州徽等。

根据DSKP文件内容的4.4阐明，认识和欣赏爪夷文字，作为民族遗产艺术；4.4.1则阐明，认识日常生活中事物所出现的爪夷文字；4.4.2写明，展示日常生活中事物所出现的爪夷文字。

另外，DSKP文件也注明该单元为"爪夷文字"（Tulisan Jawi），而不再是华社争议并质疑为推广古兰经的"爪夷书法艺术"（Seni Khat）。

賦予董事部參與權

此前，董教总与数华团联署指出，基于东马有许多华小没有家教协会，希望政府将落实爪夷文课题的主权下放到董事部身上。

据了解，董教总与华团近日将致函副教长张念群寻求再度会面，除了了解华淡小四年级国语课本中爪夷文字内容大纲的最新进展，也会提出赋予董事部参与权和决策权的意见。

董总剪报 星洲日报 18 OCT 2019

董教總：是否推行爪夷文

董事部須有決定權

（吉隆坡17日讯）董教总今日重申，日前召开的华团联席会议已经达致共识，即华小董事部必须有权决定是否推行介绍爪夷字单元，以示对董事部主权的尊重。

董教总针对教育部在最新修订的国民型小学四年级马来文课程及评价标准（DSKP）中，明文规定爪夷字单元不会纳入评估，以及必须获得家教协会、家长和学生的同意，才可以推行的课题发表文告说，事实上，董教总及各华团早于2019年8月21日与教育部副部长张念群的交流会议上，明确表达此项要求，并促请教育部妥善加以处理。

文告指出，董教总经于2019年10月15日致函张念群，要求教育部在本月内安排会议，以对华淡小马来文课本增设介绍爪夷字单元，以及董事会主权事宜进行讨论。基于事情的严重和紧急，董教总促请副部长早日安排有关会议，以向大家汇报最新进展，并作出讨论，特别是关系到董事会主权的事宜，以确保华小的特征不被侵蚀。

■陈大锦（左4）主持华团联席会议。左起为彭德生、蔡庆文、陈友信、王超群、杨有为、叶权发和姚丽芳。

董总剪报 中国报 25 NOV 2019 A5

31

董教總週內呈備忘錄

校董須在爪夷字決策單位

（加影24日讯）董教总和华团就爪夷字事件发展至今，对华小董事会的地位未受到尊重和董事会未列入为决策单位，表达强烈不满，将于周内向教育部提呈备忘录，坚持董事部主权，要求教育部把董事部纳入推行介绍爪夷字单位的决策单位。

董总主席陈大锦今日主持董教总和华团会议后召开记者会时说，董教总也吁请各州董联会要求各校召开董事会会议，拒绝推行介绍爪夷字单元。

他说，今天的联席会议各州发表坚持董事会的立场，大家不能动摇，需坚持自主权。

與教部多次開會

他说，董总已就爪夷字课题与教育部进行超过5次会议，包括在7月25日、8月8日、8月14日、8月21日和11月5日，并指教育部对此"避重就轻"。

陈大锦也说，各州董联会已针对上述课题，开始发动召开会议讨论，有一些州董联会已进行著。

另外，他也说，董教总和华团会议经过讨论后，一致支持董教总联席会议的共识。

较早前，陈大锦也于今日上午11时主持董总和教总扩大联席会议，讨论政府推行介绍爪夷字课题事项。

出席会议单位包括董总，教总、华总、独大大学有限公司、林连玉基金、马来西亚华文理事会及马来西亚华校校友会联合会总会。

華團聯席會議出席者

董总	
主席	陈大锦
署理主席	陈友信
副主席	卢成良
秘书长	黄再兴
教总	
主席	拿督王超群
秘书长	陈清顺
财政	谢立意
副财政	黄孝居
福利主任	方良妹
大马中华大会堂总会（华总）	
副总秘书	杨有为
独立大学有限公司	
总务	蔡庆文
林连玉基金	
副主席	姚丽芳
大马华文理事会	
副主席	彭德生
校友联总	
署理会长	叶全发

蔡慶文：董事部拒配合決定

独立大学有限公司总务蔡庆文指出，家长也是董事部其中一个单位，所以各校的董事部召开拒绝推行介绍爪夷字单元的决定是有效的。

"各校董事召开的会议决定是有效，因为董事部其中一个单位是家长，一旦董事会作出拒绝推行介绍爪夷字单元的决定，这个决定也同时包含家长的决定。"

他希望教育部重视董事部这项权力。

出席会议者包括董总署理主席拿督陈友信、华总副总秘书杨有为、大马华文理事会副主席彭德生、大马华校校友会联合会总会署理主席叶全发和林连玉基金副主席姚丽芳。

王超群：時間無多不宜拖延

教总主席拿督王超群指出，学校董事部从过去3M教育制度和高职等，都有一定的主权和看法，董教总将会尽快提呈备忘录给教育部，因距离明年一月开学，时间已不多。

他说，教育部至今还没有把董事部纳入推行介绍爪夷字单元的决策单位，因为华小董事部对整个学校的发展非常关注，尤其在政策上。

王超群是在记者会上回应如果教育部坚持不让学校董事部纳入决策单位，董总考量的下一步行动时，这样指出。

"相信整个华团和华社皆很关注这个课题，董教总和各华团周日的联席会议，就是要作一个决定，对于以后事件发展的演变，我们将会召开会议讨论。"

---

1 剧

董总剪报 星洲日報 10 DEC 2019

指南：51%家長贊成 即可推爪夷單元

"沒派問卷視為同意"

（八打灵再也9日讯）2020年国民型学校四年级马来文课的爪夷文字书法艺术单元教学指南正式出炉！根据最新指南，家教协会发问卷给家长后，必须统计家长的选择，并以简单多数（51%）决定是否推行爪夷文字单元。

指南中另一个值得关注的要点是，如果校方或家协没有派发问卷表格给家长，那将会被视为是同意推行爪夷文的教学。

这份由教育部学校行政组发出的信件，编号为KPM 100-1/3/2（43），属于2019年教育部第13封通令，题目为"2020年国民型学校四年级马来文课程逐步推行介绍爪夷文字书法艺术单元"。

根据信件附上的教学指南，家协必须派发是否同意推行爪夷文字单元的问卷表格给学生家长，而家长必须在14天内将表格交回给家协。

若同意教学 五六年级须续学习

指南说，家协必须向校长报告有关家长决定的最终结果。至于家长对于爪夷文字单元的决定（推行或不推行）都必须以书面记录，签名证实后向县教育局作出报告。

对于没有家协的学校，校方也必须根据指南向2020年四年级的学生家长进行调查。

"如果家协或校方同意在2020年四年级进行爪夷文的教学，那这批学生到了五年级和六年级时就必须继续爪夷文内容的教学。"

指南说，有关爪夷文字教学的新决定，都只是针对每一年的新四年级学生家长的选择做出更改。

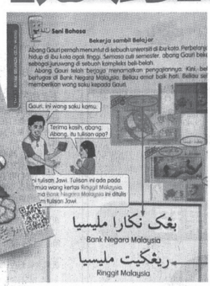
内阁已经于8月14日决定继续在国民型学校推行介绍爪夷文字单元，但是强调该单元必须先获得国民型小学家教协会、家长和学生的同意才能落实。

与此同时，内阁也维持国文课本中3页介绍爪夷文的决定，并且不会进行评估和考试。

内阁决定以爪夷文（tulisan Jawi）命名，而不是爪夷文字书法艺术（khat），同时会以选择性的方式，于2020年起在国民型小学四年级、2021年五年级和2022年六年级推行。

教育部在信件中也明确注明是由家教协会决定爪夷文字单元的执行程序，至于学校董事部已经被排除在决策权之外，显然地并不赋予参与权和决定权。

2020年国民型小学四年级国文课本3页爪夷文字单元，展示的内容包括国徽、邮票及钞票的爪夷文。



國民型學校家教協會落實爪夷文字單元的程序

- 家协/校方：家协或校方派发选择推行爪夷文字单元的问卷表格给学生家长。
- 家协/校方：限定家长在14天内将表格交回给家协或校方。
- 家协/校方：
  - i. 根据所收回的表格进行统计
  - ii. 以简单多数 51%的家长决定是否推行爪夷文字单元
  - iii. 向校长报告家长决定的最终结果，家长的决定（推行或不推行）都必须以书面记录。
- 县教育局：县教育局 校方必须向县教育局作出报告。

不推行✕ 推行✓

- 县教育局：县教育局必须审核和证实家协和校方的决定，再提呈州教育局
- 教育部学校管理组：州教育局将会向县教育局汇报有关学校推行爪夷文字单元的决定，再由县教育局通知学校。
- 学校：校方会根据家长的选择以决定是否继续或不继续推行爪夷文
- 结束：任何爪夷文教学的决定，都只是针对每一年新四年级学生家长选择作出改变。

董总剪报 中国报 40
11 DEC 2019 A4

不符821對話內容

董教總堅決反對指南

（吉隆坡12日讯）董教总坚决反对教育部日前发布的《2020起向国民型学校四年级学生介绍爪夷字执行指南》，并指该指南，与13华印团体在今年8月21日和教育部对话的内容不符，也违背内阁决议，同时不尊重董事部主权，教育部务必就此向公民社会清楚说明。

董教总发文告指出，在8月21日的对话，教育部向与会华印团体展示内阁决议修订后的《课程与评价标准》（DSKP）内容，其中第39页阐明：国民型学校爪夷字单元的实施是在家教协会、父母和学生同意下选择性推行。

“与会的华印团体代表律师根据以上行文解读：只要家教协会、家长或学生当中有任何一方（或一人）反对，则有关国民型学校不得推行爪夷字单元。这项解读获得在场的教育部副部长张念群、乡村与区域发展部副部长西华拉沙和青年及体育部副部长沈志强确认，其中前两者皆有律师资格。”

出爾反爾

文告指出，然而教育部最新公布的执行指南，却指示国民型学校需以“简单多数51%的家长决定是否推行爪夷字单元”，这种偷换概念的做法，完全违反当天会面的内容。

“教育部与华印团体会面时曾表明，由于当时未拟妥五、六年级的DSKP，将另行安排会商。最新执行指南却指示，若家协或校方同意2020年向四年级学生推行爪夷字单元，该批学生在五、六年级时需延续相关内容教学。如此出尔反尔，教育部显然是撕毁当初对话的内容。”

连日来的事态发展，既已印证董教总坚决反对在国民型小学的马来文课本加入介绍爪夷字内容，绝非杞人忧天，因此董教总重申拒绝爪夷字单元的立场，同时也坚决反对爪夷字的执行指南。

华小董事会与家教协会的签名与盖章

董总剪报 南洋商报 13 DEC 2019 A4

董教总坚决爪夷文字“3不”

28日华团大会展示力量

（加影12日讯）董教总将于本月28日（星期六）召开全国华团大会，结合华社力量，促请政府听取民意，取消在华淡小推行爪夷文字介绍单元。

董总主席陈大锦说，董教总坚决不接受、不认同、不执行爪夷文字介绍单元的行政指南，它不仅违反内阁议决与课程和评价标准，也无视《1996年教育法令》所赋予华小董事会的管理权力。

陈大锦说，教育部将推行与否交由家长决定之举，不但撕裂华小内各族家长和学生的亲善和谐关系，更是双重边缘化董事会与家教协会的权力。

董事会主权荡然无存

“更严重的是，此例一开，也导致董事会对华小之主权荡然无存。”

陈大锦今日在加影董总进行的董总与教总扩大联席会议后，在新闻发布会上这么指出。出席会议包括教总主席王超群、秘书长陈清顺、财政谢立意、调查研究及资讯主任彭忠良；董总副主席杨应俊、李添霖；副财政黄博谆，中央委员陈贵源等。

期待教育部再邀会面

陈大锦说，针对华淡小马来文课本爪夷文单元指南课题，若教育部再次邀请他们见面，无任欢迎。

“既然有要求见面，我们会应邀出席与教育部协商，不过，自11月29日向教育部提呈备忘录，也没有回应，非常失望，我也等待奇迹。”

他指出，该课题演变至今，董事会的主权已被漠视，应把董事会的主权纳入，不应只是由家教协会收集意见。

另外，媒体询及雪隆董联会促教育部长马智礼博士辞职谢罪一事，陈大锦答称，今天他们针对立场发表声明就好。

董总与教总扩大联席会议坚决捍卫董事会主权，前排左起陈贵源、蔡庆文、黄博谆、杨应俊、李添霖、陈大锦、王超群、陈清顺、谢立意及彭忠良。

819
THE STAR 22 DEC 2019

Spotlight on Jawi issue

A simple education matter is threatening to morph into a serious political issue as the new Jawi teaching guidelines gather momentum.

By HO WAH FOON
wahfoonho@thestar.com.my

CHINESE educationists and guild leaders are going to display solid unity on Dec 28 – thanks to the Education Ministry's move to marginalise the board of directors (BOD) in vernacular schools over a Jawi teaching issue.

Dong Jong and Jiao Zong, collectively referred to as Dong Jiao Zong, have championed the cause of Chinese education since the 1950s.

This coming Saturday, heads of Dong Jiao Zong from 13 states, as well as top leaders of 30 other national Chinese associations will be congregating at Dong Jong Building in Kajang to take a stand against a set of new guidelines on the teaching of Jawi issued by the Education Ministry to non-Malay schools.

Leading Chinese groups Huazong and Hoklian have declared their support promptly.

Hua Zong president Tan Sri Goh Tian Chuan said Chinese guilds need to unite in opposing the government's move.

"The position of the Chinese community on Chinese language education, especially on this subject, needs to be consistent," he said.

The bone of contention lies in the new guidelines issued by the Education Ministry on the teaching of Jawi scripts for Standard Four pupils in Chinese and Tamil primary schools.

In the guidelines issued earlier this month, the teaching of Jawi scripts will be optional. But if 51% of parents vote in favour of it in a survey conducted by Parent-Teacher Association (PTA), then schools will have to teach Jawi.

In this PTA survey and voting process, the school BOD is totally left out.

Responding to Dong Jiao Zong's Dec 12 press conference, deputy Education Minister Teo Nie Ching told Bernama the ministry prioritised the opinion of the PTAs as well as the parents and students themselves.

"We will let the PTAs make the decision because it's about their children's learning. Parents are the guardians, so you should get their consent if you want to do anything," she said on Dec 13.

But to the Chinese community, the BODs are the dragon heads of schools. Hence, they cannot be sidelined in any decision-making.

In a Chinese school, BOD members – who could include businessmen, parents, alumni and trustees – are expected to donate money, raise funds and formulate policies.

As government funding for Chinese primary schools is often lacking, raising funds for development and repairs of schools often rest on the shoulders of the BOD.

Dong Jiao Zong has argued that this new guidelines not only "defies the decision made by the cabinet", but also "goes against Article 53 of the Education Act 1996" in which authority is vested in the BOD in schools.

"By allowing the parents to have the final say on this matter, the harmonious and amicable relationship among parents and students from different races will be undermined. This will also marginalise the school board as well as PTA," Dong Jong chairman Tan Tai Kim said in a statement last weekend.

Dong Jiao Zong's statement also noted that in the new Bahasa Malaysia (BM) textbook for Standard Four, the appreciation of Chinese caligraphy and Tamil writing are left out.

In the past, pages on Jawi, Tamil and Chinese writings appeared in the Standard Five BM text book; and Dong Jiao Zong was happy with the multi-racial content.

The new BM text book for Standard Four contains three pages on Jawi scripts, without Chinese and Tamil writings.

"The key point to note here is: we are not anti-Jawi or anti-Malay or anti-Islam. There is no issue if students are asked to learn all cultures. But we don't want to see the gradual Islamisation of Chinese schools and the marginalisation of BODs," says a Chinese educationist, who declines to be named.

Due to the sensitivity of this matter which could be racially or religiously distorted, Dong Jiao Zong – the organiser of the Dec 28 meeting – has advised invited community leaders to register early.

In the latest statement on Wednesday (Dec 18), Dong Jiao Zong said to ensure the meeting could be effectual and held smoothly, no one is allowed to bring banners and other publicity materials to display slogans.

Provocation is the last thing Dong Jiao Zong wants to see, given that there are already two Malay groups challenging the constitutionality of Chinese and Tamil schools in the country.

The congress is likely to adopt a resolution urging the Jawi Scripts Learning Guidelines issued by the Ministry of Education to be withdrawn, and the text book be amended to reflect multi-culturism in the country.

Apart from Dong Jiao Zong, there are other independent groups and political parties voicing similar concerns.

One group that recently sprang up is the one led by Datuk Eddie Heng Hong Chai, who heads the school board of SJK(C) Sentul KL.

At a recent press conference, the businessman opined the teaching of Jawi calligraphy in vernacular schools should be a co-curricular activity.

His group, consisting of representatives from vernacular school BODs and PTAs around Kuala Lumpur, has called for a dialogue with Education Minister Dr Maszlee Malik.

"I wish to emphasise that we are not against the teaching of Jawi in schools. We are only opposing the ministry's decision to include it in the Bahasa Melayu syllabus, " he told a joint press conference with an Indian group.

"We are concerned that once the precedent (of sidelining school board) is set, school boards will lose their voice in future policies affecting Chinese primary schools, " Heng said.

With school boards being the founder and pioneer for Chinese primary schools for over 200 years, Heng said school boards always had the authority in deciding school policies.

Gerakan, a political party in the former government, last week announced its plan to appeal against an earlier high court ruling that the court has no authority to interfere with Government decision on introducing Jawi into vernacular schools.

From the education point of view, many academics – irrespective of race – do not see the need for students to learn Jawi.

They have asked: What could students learn from three pages of Jawi in a year? Is there any benefit to their future career? Shouldn't there be more emphasis on the teaching of English, Science and Maths to prepare Malaysians to be competitive internationally?

Indeed, this current education issue is not the first to stir up an uproar this year.

The first controversy erupted several months ago when the Education Ministry attempted to introduce khat (Arabic calligraphy) into vernacular schools. This decision was later withdrawn after many quarters opposed it.

But the new set of guidelines on Jawi writing is creating another unwarranted chaos.

There is suspicion in the Chinese community that there are elements within the Education Ministry scheming to gradually change the character of Chinese schools.

This deep-rooted mistrust against the Ministry cannot be easily erased because Chinese education has often come under different forms of suppression since the 1950s.

From the political perspective, there is talk that the ruling parties are pandering to ultra Malay politics to gain Malay support.

As the controversy escalates, the DAP – a major Chinese-based party in the ruling Pakatan coalition – appears to be the one feeling the most heat.

This is because the DAP drew most of its political support from the Chinese and Indians in the last general election.

The DAP leaders in Cabinet are expected to reflect the fear and sentiment of the non-Malays to the Education Ministry and the Prime Minister on the Jawi issue.

But so far, only Penang Chief Minister Chow Kon Yeow – also a DAP national leader – has openly voiced concern over this baffling issue and said it should be resolved speedily.

If the voice of non-Malays is not taken seriously, and the government continues to ignore inclusive politics, the ruling Pakatan coalition risks being rejected by the people.

Dong Zong president Tan (seated second from right) with other Dong Jiao Zong leaders at a press conference on Dec 12.

> We are concerned that once the precedent (of sidelining school board) is set, school boards will lose their voice in future policies affecting Chinese primary schools.
>
> **Datuk Eddie Heng Hong Chai**